

ARTE Y PODER EN LAS CORTES DE AL-ANDALUS Y DE EGIPTO

La extraordinaria colección de objetos de origen egipcio conservada en la Península es difícilmente comprensible sin tener en cuenta las fuertes redes de intercambio de saberes y de cultura que unieron la península Ibérica y Egipto durante la Edad Media. Al cristal de roca y las arquetas de plata y de marfil de origen fatimí, se han sumado más recientemente el conjunto de bronce de Denia, los tesorillos de monedas fatimíes o las cerámicas egipcias llegadas a al-Andalus y a la inversa, las andalusíes encontradas en Fustat. Lo mismo podría decirse de nuestros conjuntos monumentales más importantes (Madinat al-Zahra, la Alhambra de Granada), o de los restos arquitectónicos hallados en excavaciones recientes (por ejemplo en Toledo), cuyo significado sólo adquiere total relevancia si se estudian en el marco de la conexión cultural que existió entre ambas orillas del Mediterráneo. Algunas de las preguntas planteadas aquí tienen que ver con esas conexiones artísticas y con las razones de la identidad o confusión en las producciones artísticas del Mediterráneo medieval. Objetos y monumentos son testimonios de un Mediterráneo globalizado donde existió un dinámico diálogo cultural y artístico.

ART ET POUVOIR DANS LES COURS D'AL-ANDALUS ET D'ÉGYPTE

L'extraordinaire collection d'objets d'origine égyptienne conservée en péninsule Ibérique est difficilement compréhensible si l'on ne tient pas compte des forts réseaux d'échanges de savoirs et de culture qui ont uni la Péninsule et l'Égypte durant le Moyen Âge. Au cristal de roche et coffrets d'argents et d'ivoire d'origine fatimide se sont récemment ajoutés les bronzes de Denia, les trésors de monnaies fatimides et les céramiques égyptiennes arrivées en al-Andalus ; inversement, on trouve des vases andalous à Fustat. On pourrait dire de même de nos ensembles monumentaux les plus importants (Madinat al-Zahra, Alhambra de Grenade), ou des vestiges architecturaux trouvés dans des fouilles récentes (par exemple à Tolède), dont le sens se comprend uniquement dans le cadre de la connexion culturelle existante entre les deux extrêmes de la Méditerranée.

Certaines questions qui sont posées concernent certes ces connexions artistiques, mais aussi le problème de l'appartenance des productions artistiques de la Méditerranée médiévale. Des objets et des monuments sont les témoignages d'une Méditerranée globalisée où un dynamique dialogue culturel et artistique a existé.

▷ JORNADAS DE ESTUDIO INTERNACIONALES



ARTE Y PODER EN LAS CORTES DE AL-ANDALUS Y DE EGIPTO

ART ET POUVOIR DANS LES COURS D'AL-ANDALUS ET D'ÉGYPTE

4-5

DE ABRIL DE 2016

CASA DE VELÁZQUEZ | MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL



CASA DE VELÁZQUEZ
ÉCOLE DES HAUTES ÉTUDES
HISPANIQUES ET IBERIQUES

MAN
MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL



Coordinación:

Susana CALVO CAPILLA, Juan Carlos RUIZ SOUZA
(Universidad Complutense de Madrid)

Organización:

Proyecto *Al-Andalus, los Reinos Hispánicos y Egipto: Arte, poder y conocimiento en el Mediterráneo medieval. Las redes de intercambio y su impacto en la cultura visual* (HAR2013-45578-R), Universidad Complutense de Madrid, École des hautes études hispaniques et ibériques (Casa de Velázquez, Madrid), Museo Arqueológico Nacional

Colaboración:

Institut français d'archéologie orientale,
Museo de Santa Cruz de Toledo

▷ **9h30****Casa de Velázquez**

Apertura

Michel BERTRAND
Director de la Casa de Velázquez

Introducción

Susana CALVO CAPILLA
Universidad Complutense de Madrid

Arte y poder en las cortes de al-Andalus y Egipto. Las redes de intercambio y su impacto en la cultura visual

▷ **10h-14h****ARQUITECTURAS DEL PODER**

Presidencia

Juan Carlos RUIZ SOUZA
Universidad Complutense de Madrid

Antonio ALMAGRO
Escuela de Estudios Árabes de Granada (CSIC)
El Palacio Sa'adí de al-Badi' (Marrakech).
Entre al-Andalus y el Egipto mameluco

Dina BAKHOUM
The American University in Cairo
Mamluk madrasas in Egypt: Overview
of their endowments (awqāf), construction
and architecture

José Miguel PUERTA VILCHEZ
Universidad de Granada
La caligrafía árabe en las cortes nazarí
y mameluca. Epigrafía y tratadística

Cynthia ROBINSON
Cornell University
Manos esculpidas en piedra y estuco:
de la Granada nazarí al Cairo
de los Mamelucos

Juan Carlos RUIZ SOUZA
Universidad Complutense de Madrid
Egipto, Granada y Castilla: estrategias
y convergencias en la arquitectura del poder

Debate

▷ **16h-19h****LOS OBJETOS: PRODUCCIÓN, INTERCAMBIOS,
CIRCULACIÓN**

Presidencia
Antonio MOMPLET
Universidad Complutense de Madrid

Rafael AZUAR
Museo Arqueológico Provincial de Alicante (MARQ)
Los bronce fatimíes de Denia. Únicos
en al-Andalus (siglo XI)

Danièle FOY
CNRS, UMR 7298 (LA3M, Marseille)
L'usage du verre dans l'architecture islamique

Anja HEIDENREICH
Universität Bamberg
y Carmen BARCELÓ
Universitat de València
El comienzo de la loza dorada autóctona
en la Península Ibérica. Una aproximación
desde sus epigrafías

Azucena HERNÁNDEZ PÉREZ
Universidad Complutense de Madrid
Astrolabios en al-Andalus y Egipto:
referencias cruzadas

Debate

Arqueta fatimí de San Zoilo de Carrión
(nº inv. 50887), Pomo de cristal
de roca (nº inv. 62317), astrolabio
andalusí (nº inv. 50762) y bote de
marfil andalusí procedente de Zamora
(nº inv. 52113), todas ellas piezas del
Museo Arqueológico Nacional, sobre
la cúpula del *Mashhad* de Sayyida
Ruqayya, El Cairo, siglo XII.

▷ **10h-12h30****Museo Arqueológico Nacional**

MESA REDONDA
**LAS ARTES Suntuarias: ESPECIFICIDADES
Y SEMEJANZAS**

Moderadora: Susana CALVO CAPILLA
Universidad Complutense de Madrid

Participantes: Isabel Arias Sánchez (Museo
Arqueológico Nacional), Laura Rodríguez
Peinado, Noelia Silva Santa-Cruz y Francisco
Hernández Sánchez (Universidad Complutense
de Madrid)

▷ **15h30-19h**

VISITA
**CONVENTO DE SANTA FE EN EL MUSEO
DE SANTA CRUZ, TOLEDO**

Con Margarita González Pascual (Instituto
del Patrimonio Cultural de España),
Juan Carlos Ruiz Souza, Susana Calvo Capilla
y Víctor Rabasco García (Universidad
Complutense de Madrid)

Conclusiones

Lugares de celebración

- . CASA DE VELÁZQUEZ, MADRID
- . MUSEO ARQUEOLÓGICO NACIONAL

▷ Secretaría: Flora Lorente
E-mail: secehehi@casadevelazquez.org
Tel.: 0034 914 551 580

